Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1963)
Heft: 3

Artikel: Für elegante Herren : Hemden, Taschentücher, Oberbekleidung
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-792790

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

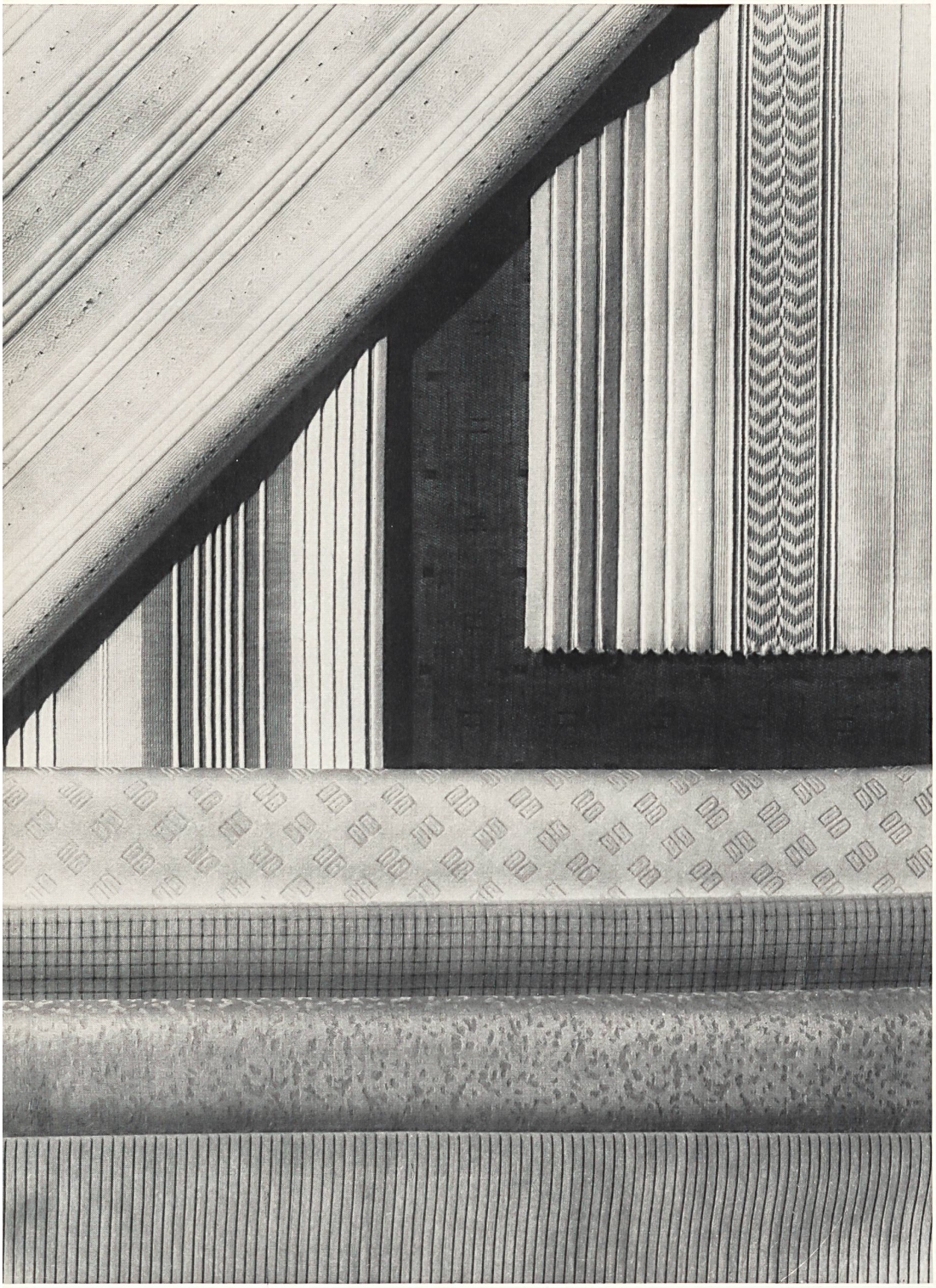
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Für elegante Herren

Hemden, Taschentücher, Oberbekleidung

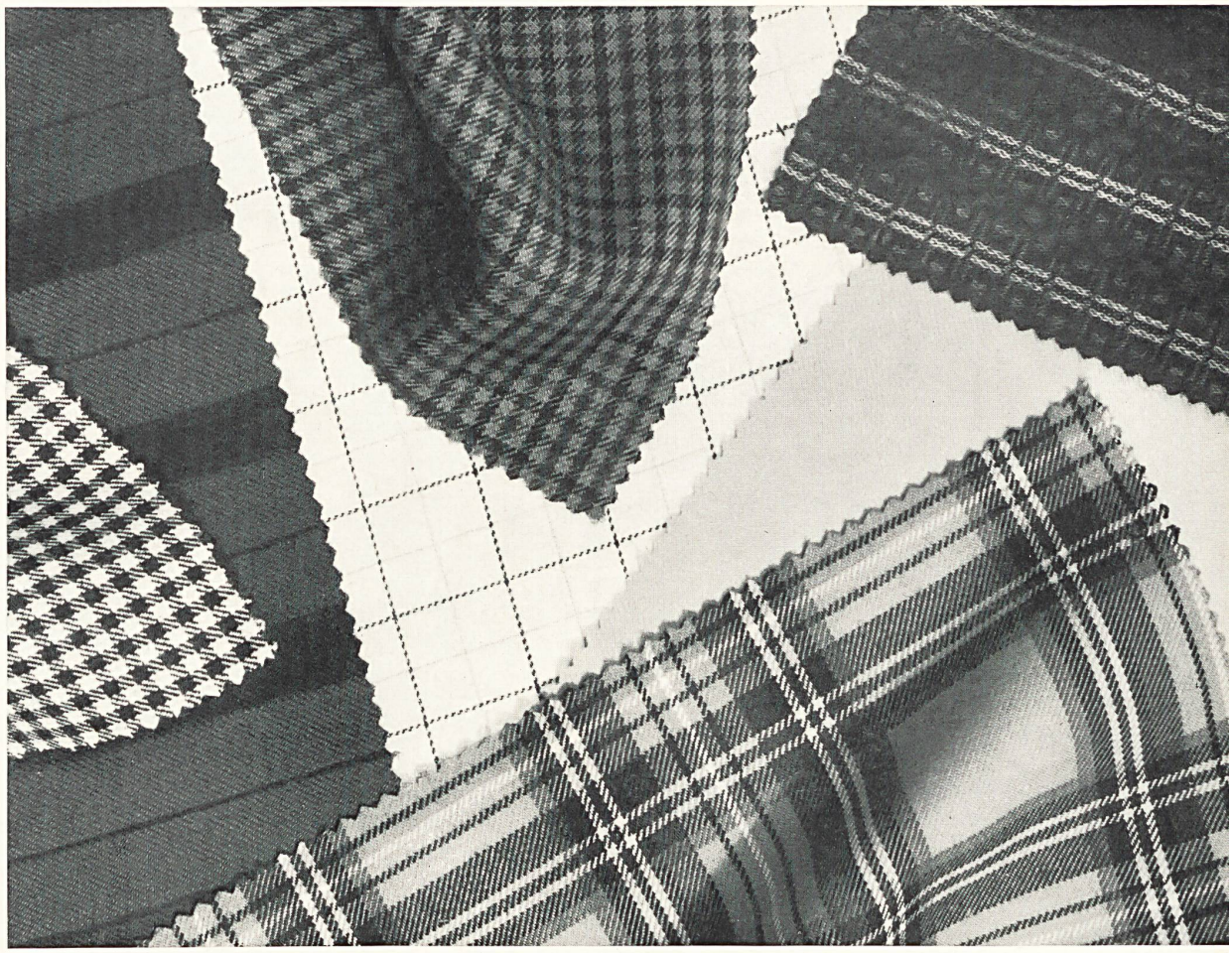


STOFFEL S. A., SAINT-GALL
Tissus fins de haute qualité, mercerisés et irrétrécissables, pour chemises de sport, de ville et du soir avec des dessins jacquard, plis tissés et effets de fils Lurex
Fine high quality mercerised and shrink-resistant fabrics for sports, town and evening shirts, with jacquard designs, woven tucks and Lurex thread effects
Tejidos finos de alta calidad, mercerizados e inencogibles, para camisas de deporte, de calle y de gala con dibujos jacquard, pliegues tejidos y efectos de hilos Lurex
Hochqualitative Baumwoll-Feingewebe mercerisiert und nicht eingehend für Sport-, Stadt-, und Galahemden mit Jacquardmustern, eingewobenen Plissee und Lurexeffekten

Um die neuesten Entwicklungstendenzen zu kennen haben wir eine Rundfrage auf drei Ebenen vorgenommen: bei den Webern von Hemdenstoffen, bei den Konfektionären und in den Hemden-Verkaufsgeschäften.

Nach Aussage der Letzteren behält das weisse Taghemd einstweilen noch den Vorrang mit 75 bis 90 % vom Gesamtverkauf. Aber das pastellgetönte Taghemd aus glatten Popelinegeweben oder Millerayés beginnt sich langsam wieder zu behaupten, daneben auch Block- und

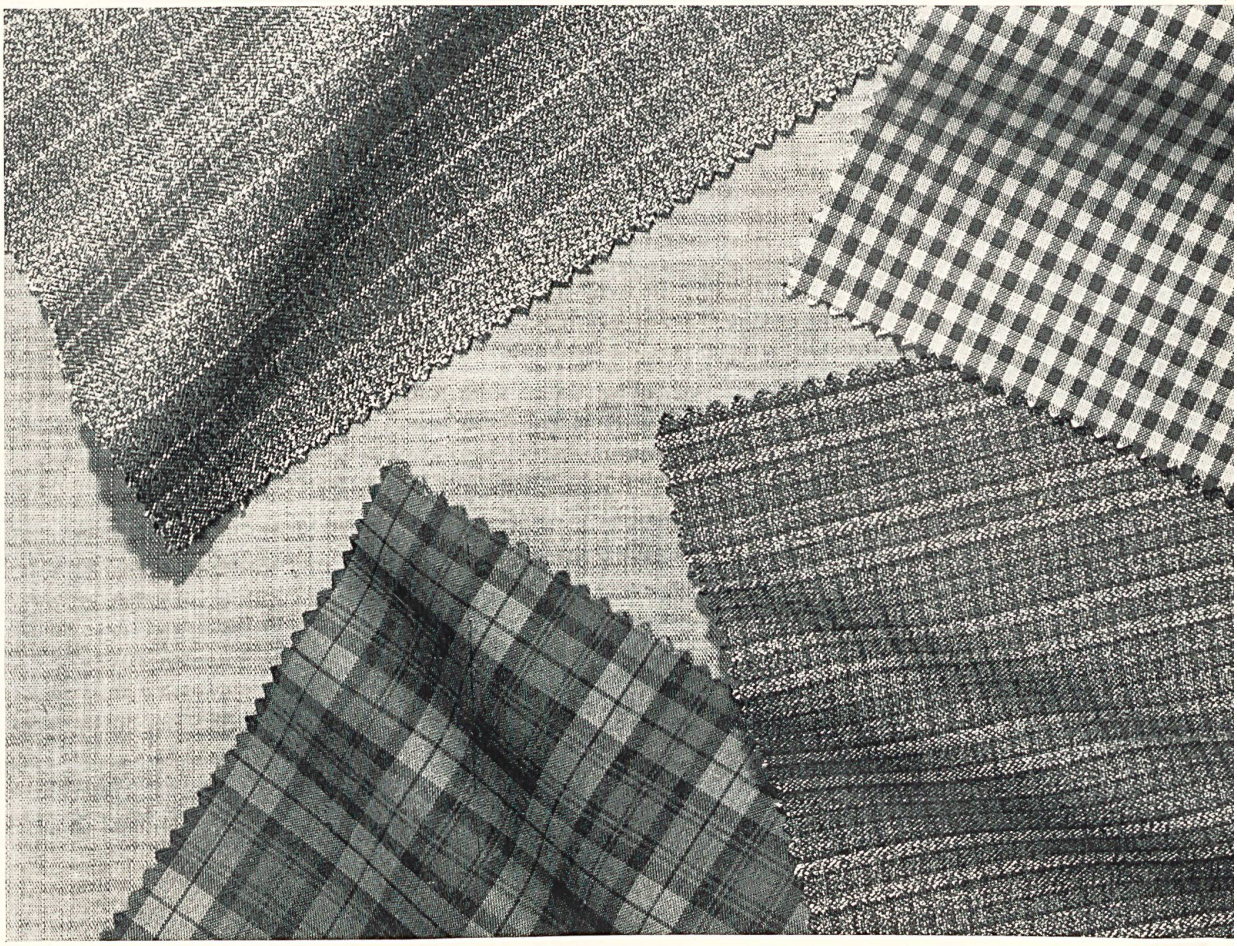
« Lanella » flanelle mi-laine unie et tissée en couleurs pour blouses, vêtements d'enfants, chemises de sport, robes de chambre, etc.
« Lanella » plain and colour-woven half-wool flannel for blouses, children's clothes, sports shirts and dressing gowns
« Lanella », franella de semi-lana, en liso y tejida en colores, para blusas, vestidos de niños, camisas de deporte, batas de señora o de caballero
« Lanella » halbe Wollflanelle uni und buntgewebt für Blusen, Kinderkleider, Sporthemden, Morgenröcke, usw.

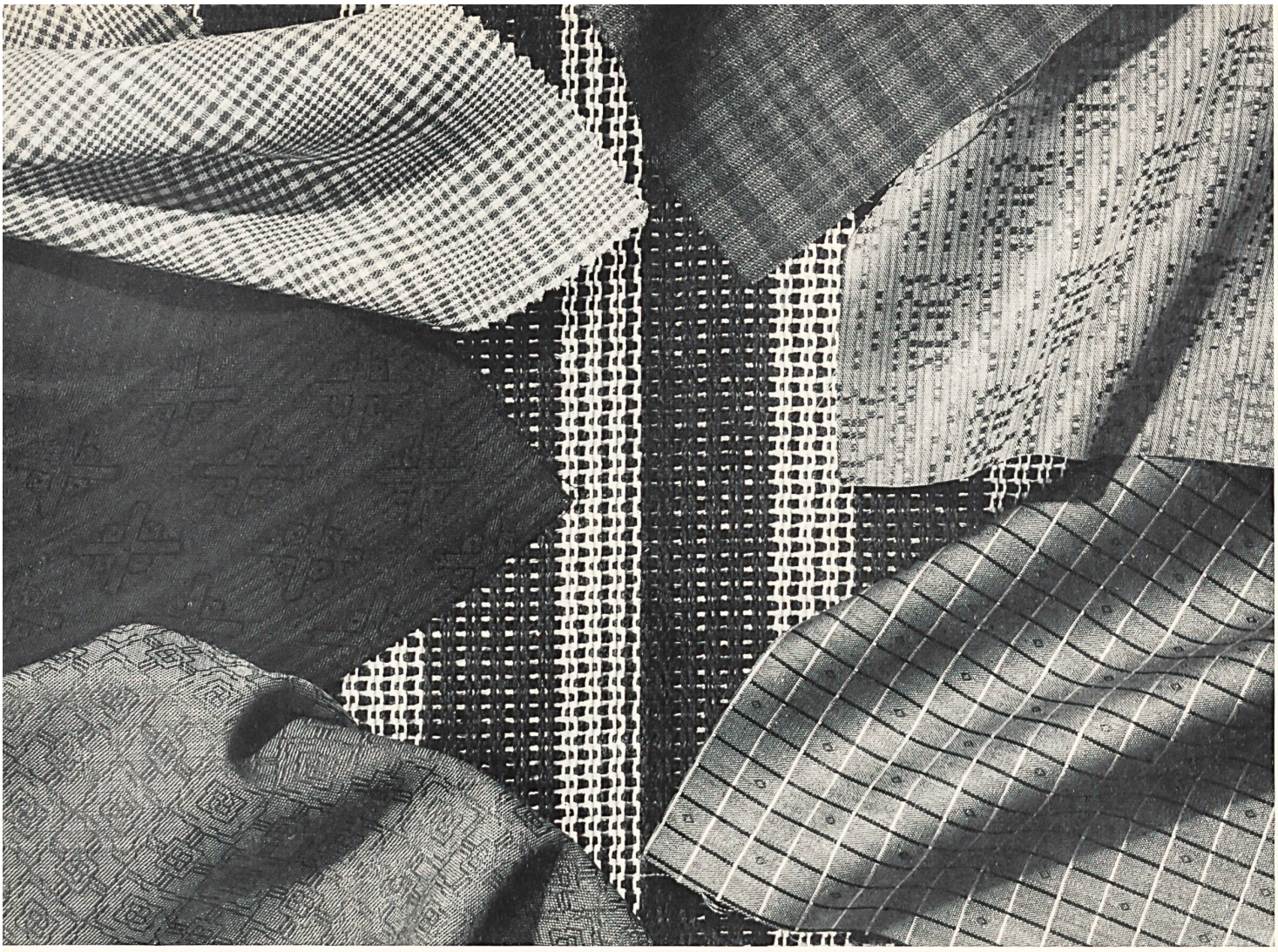


Société Anonyme A. & R. MOOS, WEISSLINGEN

Société Anonyme A. & R. MOOS, WEISSLINGEN

Tissus fantaisie en coton, pour chemises, unis et tissés en couleurs
Fancy, plain and colour-woven cotton fabrics for shirts
Tejidos fantasía, de algodón, para camisas, lisos y tejidos en colores
Baumwolle-Fantasiegewebe in uni und buntgewebt für Herrenhemden





GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL

Tissus fantaisie pour chemises d'hommes: « Ternate », gaze très poreuse pur coton à larges rayures, se fait aussi en uni ou à carreaux — « Terelsir », tissu mélangé térylène et rayonne « Pontesa » en dessins écossais — « Astor » pur coton à intéressants dessins ratière

Novelties in men's shirtings: « Ternate », a very porous pure cotton gauze with broad stripes, also available plain or with checks — « Terelsir », a mixed terylene and « Pontesa » rayon fabric, in tartan designs — « Astor », a pure cotton fabric with attractive dobby-loom designs

Tejidos fantasía para camisas de caballero: « Ternate », gasa muy porosa de puro algodón, con listas anchas; se hace también en liso o a cuadros — « Terelsir », tejido mezclado terylene y rayón « Pontesa » con dibujos escoceses — « Astor », puro algodón con bonito dibujo de maquinita de lizos

Fantasiegewebe für Herrenhemden: « Ternate » eine dicke poröse Gaze aus reiner Baumwolle mit breiten Streifen, erhältlich auch in uni oder Karo — « Terelsir » Mischgewebe aus Terylene und « Pontesa » mit Schottenmuster — « Astor », reine Baumwolle mit interessanten Schaftmustern

Nadelstreifen und sogar feine Karos. Beim weissen Taghemd erfreut sich die Baumwolle mit ihren bügelfrei ausgerüsteten Qualitäten den sehr verbreiteten Synthetics gegenüber wachsender Beliebtheit. Beim Freizeit- und Sporthemd geht die Tendenz eindeutig auf dunklere und gedeckte Farben; neben Braun-, Bronze-, Kupfer- und Rottönen sind Black-and-White, Petrolblau und Grau am beliebtesten.

Die Antwort der Konfektionäre lautet etwas anders. Hier versucht man im Sektor Taghemd die erwachende Aufmerksamkeit für die alten, klassischen Dessins wie Fil-à-fil, Millerayés, Nadelstreifen, Blockstreifen und feine Karos zu ermuntern und sagt ein allmähliches Abklingen der « weissen Welle » voraus, was auch durch das mehr und mehr Raum einnehmende Sporthemd bedingt ist. Hier bestätigt sich die rückläufige Tendenz der sehr bunten oder leuchtfarbigen Hemden. Auch macht sich ein Trend zum ganzjährig tragbaren Sporthemd bemerkbar. Dieses sogenannte Viersaisonhemd wird aus schönen Oxford- und mittelschweren Popeline-Qualitäten hergestellt. Für Gala-Anlässe ist das weisse Hemd wieder von glatter Webestruktur, während das Smoking-Hemd mit fein gefältelter Plissébrust gefällt. Party- und feine Sonntagshemden weisen oft Schaft- oder Jacquard-Effekte auf.

Die Webereien für Hemdenstoffe fabrizieren noch etwa 80 % in Weiss, der Rest entfällt auf Beige-, Ciel- und helle Grautöne. Popeline gilt weiterhin als klassisch und wird in sehr feinen Webqualitäten hergestellt. Es werden auch weisse Baumwoll-Voiles, leicht schimmernde Damaste mit Jacquard-Effekten und interessante Drehergewebe lanciert. Ein Come-back der Baumwolle zeichnet sich ab, vor allem für Artikel mit der neuen, bügelfreien Ausrüstung, auch für Nadel- und Blockstreifen. Rohseidenbeige ist der kommende Ton unter den hellpastellenen Stoffen. Für das Freizeit- und Sporthemd bleiben die Farben dunkel und gedeckt. Es sei noch erwähnt, dass neue Gewebe und Webeffekte Gegenstand ständiger Forschung sind, besonders im Hinblick auf das Weben poröser Stoffe.

NABHOLZ S. A., SCHÖNENWERD

Jaquette de loisir « Climat-Nit » en Jersey-Pren de Dralon, légère, chaude, infroissable et lavable à la machine
« Climat-Nit » leisure jacket in Dralon Jersey-Pren, light, warm, crease-resistant and washable by machine
Chaqueta para los momentos de solaz « Climat-Nit » en malla Jersey-Pren de Dralon, ligera, cálida, inarrugable y lavable a máquina
Eine « Climat-Nit »-Freizeitjacke aus Dralon Jersey-Pren, leicht jedoch warmhaltend, knitterfrei und waschbar in der Maschine
Photo Tenca

« FISBA »,
CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
SAINT-GALL

Mouchoirs tissés en couleurs pour messieurs. Objet d'usage et accessoire mode en même temps, le mouchoir peut être assorti à la cravate ou aux chaussettes
Men's colour-woven handkerchiefs. A practical article and a fashion accessory at the same time, the handkerchief may be matched with the tie or socks
Pañuelo tejido en colores, para caballero. Objeto utilitario y accesorio de moda, simultáneamente, el pañuelo puede hacer juego con la corbata o los calcetines
Buntgewobene modische Herrentaschentücher. Ideales Gebrauchstuch und zugleich sehr geeignetes Accessoire, lässt sich herrlich zu Socken und Krawatten assortieren
Photo Droz

▼

MAVIR, ZURICH

Mouchoirs classiques et fantaisie pour messieurs; nouveautés en tissu flammé
Classical and fancy handkerchiefs for men; novelties in flammé fabrics
Pañuelos clásicos y de fantasía, para caballero; novedades en tejidos flameantes
Herrentaschentücher klassisch und Fantasie; Nouveautés-Taschentücher aus Flammégewebe
Photo Droz

« alba », ALBIN BREITENMOSER S. A., APPENZELL

Mouchoirs pour messieurs, tissage fantaisie en blanc et en couleurs, effets de fils coupés, fond imprimé avec vignettes satin
Men's handkerchiefs; fancy weaves in white and colour, clip-cord effects, printed grounds with satin borders
Pañuelos de caballero, tejido fantasía en blanco y tejido en colores; con efectos de vainica y fondo estampado, con orla de satén
Herrentaschentücher: fantasiegewoben in weiss und farbig, mit Scherlieffekten und bedruckt mit Satinrandstreifen

Der allmählich auch bei den Herren zur Geltung kommende Sinn für die Mode hat das Taschentuch zu einer Evolution geführt. So konnte aus dem bisher nur als Gebrauchsgegenstand betrachteten Herrentaschentuch nach und nach ein Artikel werden, der, wenn auch nicht ganz den Launen der Mode hörig, doch in die allgemeine Strömung geraten ist, in der er sich unter kunstfertigen Händen langsam wandelt. Weiss bleibt klassisch, aber über die einfache Umrahmung mit Satinstreifen oder Jacquard-Effekten sind auch farbige Ränder in gedeckten Tönen modern geworden, sowie die mit Scherli-Effekte, die sich in den letzten Jahren beliebt machten. Sogar bedruckte Taschentücher, die es bisher nur unter den Damen- und Kinderartikeln gab, wurden kreiert; selbstverständlich nur mit Dessins von ausgesprochen strengem Charakter.

« PKZ », BURGER-KEHL & CO. S. A., ZURICH
Jaquette d'après-ski très mode en lainage poilu moutarde à col tricoté, dessinée par Fausel
Very fashionable afternoon jacket in shaggy mustard-coloured woolen fabric with a knitted collar, designed by Fausel
Chaqueta de tarde, muy a la moda, de género peludo de lana color mostaza, con cuello de punto, dibujado por Fausel
Sehr modische Après-Ski-Jacke aus langhaarigem Wollflausch mit Strickkragen; Entwurf von Fausel
Photo Guniat

« PKZ », BURGER-KEHL & CO. S. A., ZURICH
Pratique autocoat à dos très vague en lainage poilu moutarde, avec col d'astrakan contrastant
Practical driving coat with a very loose back in shaggy mustard-coloured woolen fabric with contrasting astrakhan collar
Gabán para el auto, muy práctico, con espalda muy suelta de lana peluda color mostaza, con cuello de astracán haciendo contraste
Bequemer Autocoat aus langhaarigem, senffarbenem Wollflausch mit lockerer Rückenpartie und kontrastierendem Astrachan-Pelzkragen
Photo Guniat

MODE DE LOISIRS S. A., SCHÖFTLAND
Veste sport en daim brun et tricot vert; doublure ouatinée
Modèle McGregor
Sports jacket in brown suede and green knitwear; quilted lining, a McGregor model
Chaqueta para el deporte, de gamuza parda y malla verde, forro guateado. Modelo McGregor
Sportjacke aus braunem Wildleder mit grünen Strickeinsätzen; wattiertes Futter. Modell McGregor
Photo Achille B. Weider

Die besondere geographische Lage der Schweiz liess dieses kleine Land zum Kreuzungspunkt der verschiedensten Zeitströmungen werden. Dies, sowie sein Ruf als Touristenland, brachten es mit sich, dass es sich, ganz in der Linie des europäischen Stiles, auch auf dem Gebiet der Herren-Modellkonfektion einen guten Namen machen konnte. Diese Leistung ist auch das Ergebnis einer vernünftigen Zusammenarbeit der Bekleidungsfabrikanten einerseits und des Einzelhandels und der Stoffabrikanten anderseits. Die schweizerische Herrenkonfektion ist bekannt für besondere Sorgfalt in der Ausführung; ferner zeichnet sie sich durch eine Stoffwahl internationaler Prägung und einen wahrhaft männlichen, doch keineswegs steifen Schnitt aus. Für den Winter 1963/64 bleibt die Linie schlank mit leicht verbreiterten Schultern und längeren Revers. Die Taille ist etwas deutlicher bezeichnet. Unter den Strassenanzügen herrschen die einreihig geknöpften Jacken mit zwei oder drei Knöpfen vor, und die Weste ist aus dem gleichen Stoff wie der Anzug. Für besondere Gelegenheiten scheint die doppelreihig geknöpfte Jacke wieder beliebt zu werden, sie wirkt jedoch schlanker, da sie weniger übereinander schliesst und die Knöpfe enger stehen. Die sportliche Jacke bleibt salopp mit kaum betonter Taille. Die Hosen dazu sind ein klein wenig weiter und fallen vom Knie ab geradlinig; Aufschläge sind sehr selten. Wie immer gibt es die traditionellen, gediegenen Mäntel; daneben sind die Pardessus meist von zwanglosem Schnitt mit Raglanärmeln. Man sieht Modelle mit Gürtel oder Rückenschnalle und Steppverzierungen. Der kurze Mantel hält sich für Auto und Sport, teils mit Strick-teils mit Pelzkragen.

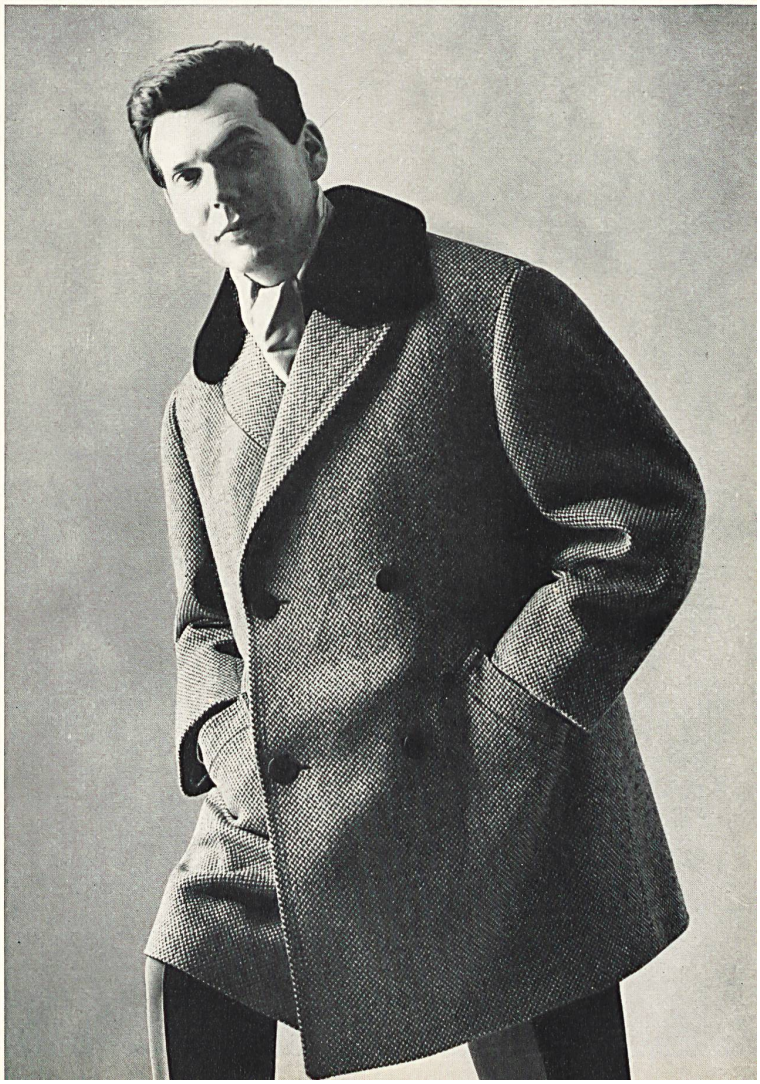
Im allgemeinen haben der erhöhte Lebensstandard in der Schweiz sowie im Ausland und auch eine gewisse Verlagerung der Milieus unter den Verbrauchern auf dem Gebiet der Bekleidung die Herren nach und nach weltmodebewusster gemacht. Dieses wachsende Interesse wird deutlich in einer überlegteren Wahl, und im allgemeinen, besonders was die Bekleidung für die Stadt

MODE DE LOISIRS S. A., SCHÖFTLAND
Jaquette de ski en « Antron » ouatiné; dos avec piqûres élastiques en largeur. Modèle McGregor
Ski jacket in quilted « Antron », elasticized stitching on the back
Chaqueta para esquiar, de « Antron » guateado; espalda con punteado elástico a lo ancho. Modelo McGregor
Stretch Skijacke aus « Antron » wattiert, Rücken quer-elastisch gesteppt. Modell McGregor
Photo Achille B. Weider

RITEX S.A., ZOFINGUE
« Pragel » — pantalon de ski ajusté en tissu « Hélanca » et laine, assurant une grande liberté de mouvements — Fight fitted trousers in « Helanca » and wool fabric in a style ensuring the utmost liberty of action — Herrenskihose aus « Helanca »-Wolle in der Körpernahen, schlanken Form mit dem Schnitt, der maximale Bewegungsfreiheit erlaubt — Pantalón ceñido para esquiar, de tejido « Helanca » y lana, que deja mucha libertad a los movimientos
Photo W. S. Eberle

angeht, steht man auch den neuen Webarten und den Farben nicht mehr gleichgültig gegenüber.

Diese nämlichen Faktoren, sowie die verkürzte Arbeitszeit, wirken sich auf die allgemeinen Lebensgewohnheiten aus und beeinflussen das Verhalten des Verbrauchers. Da der Freizeit und somit dem Leben im Freien und dem Sport immer grössere Bedeutung zukommen, musste im Hinblick darauf ein über die ganze Welt sich ausdehnender Markt entstehen, um den neuen Bedürfnissen an Kleidungsstücken für die Freizeit zu entsprechen. Die Schweiz scheint berufen, auf diesem Gebiet der internationalen Mode einen besonders grossen Beitrag zu leisten. Von dieser Sondersparte der Bekleidungsindustrie erwartet man dauerhafte Artikel, die allen Witterungen und dem Verschleiss standhalten, und die Gewebe sollen mühelos zu unterhalten, angenehm im Tragen sein, dabei doch eine männliche und klar umrissene Linie für den Herrenanzug zulassen. Was heute aber noch ausserdem von diesen Artikeln verlangt wird, ist die Anpassung an die Mode, an eine internationale Mode, die durch die Entwicklung der modernen Massenmedien gegenwärtig in einer Rekordzeit in der ganzen Welt verbreitet wird. Die sehr differenzierte Produktion der Schweiz befindet sich in Händen von spezialisierten Unternehmen mittleren Ausmasses und kann sich daher sehr kurzfristig den Wandlungen der Modetendenzen anpassen. Der Genre der Produktion kann als individuell bezeichnet werden und ist in der Lage, sich auf den besonderen Geschmack des Verbraucherlandes einzustellen. Hemden aus bedruckten oder buntgewebten Stoffen, in echten Farben, knitterfrei und modern geschnitten, über der Hose zu tragende Hemden, wasserabstossende Jacken und Mäntel, Hosen, Shorts, Strand-Ensembles und Badehosen, Lumberjacks und Lederjacken mit oder ohne Kragen oder Strickgarnituren, Jacken aus Leder mit gestrickten Teilen, das sind nur einige von den zahllosen Artikeln, die die Schweizer Sport- und Freizeitkonfektion in tadelloser Qualität und Ausarbeitung auf den Markt bringt.



RITEX S.A., ZOFINGUE
« Monitor » — Paletot sport croisé, fendu dans le dos, pour l'hiver 1963/64, en tweed de laine avec col d'agneau-castor et martingale — Double breasted sports coat for winter 1963/64 in pure wool tweed with beaver-lamb collar; half belt and vent in the back — Gabán para deporte con pechera cruzada, hendido en la espalda y con trabilla, para el invierno 1963-64, de tweed de lana, con cuello de cordero imitación castor — Zweiteiliger Sportmantel in Wolltweed aus der Winterkollektion 1963/64, mit einem Biberlammkragen; Rücken mit Schlitz und angenähtem Gurt